

# GARMER & THESINGER EXPRESS

Maandelijks Nieuwsblad voor Garmerwolde  
Thesinge en omstreken

14e jaargang

december 1990

## Stille Nacht? Niet voor iedereen

Bij Kerstmis denken mensen toch vooral aan kaarslicht, het mooiste kleed op tafel, de kerstboom en -vanzelfsprekend - gezellig thuis zijn met de familie. Maar niet iedereen is met Kerstmis thuis. Als je om je heen kijkt, blijken er nog heel wat beroepen te zijn die ook met de feestdagen

gewoon doorgaan. Dit thema-nummer van de krant is daarom gewijd aan al die mensen die met Kerst moeten werken, omdat zij nu eenmaal niet gemist kunnen worden.

De redactie van G&T wenst de thuisblijvers én de werkers een heel fijne Kerst toe.



## De beveiligingsbeambte

Aan het woord **Tonnis Wegter**, 34 jaar oud, getrouwd, één zoon en sinds 1989 woonachtig te Garmerwolde aan de Oude Rijksweg 27.

"Ik ben werkzaam als hoofd centrale meldkamer op een groot object in dienst van de Nederlandse Veiligheidsdienst. In deze functie coördineer ik de werkzaamheden van mijn groep en stem deze af, binnen de grenzen van onze opdracht, met de opdrachtgever. Veel mensen zien ons als een vorm van politie maar wij hebben dezelfde rechten en plichten als iedere andere burger, alleen hebben wij van de burgerplicht ons beroep gemaakt. Het uniform dient slechts ter herkenning. Wel onderhouden wij directe contacten met de politie, brandweer en de ambulancediensten omdat wij zelf in principe niets oplossen wat niet binnen de grenzen van onze bevoegdheden valt. Onze werkzaamheden zijn onder de noem-

mers: controleren, signaleren, alarmeren en rapporteren samen te vatten en deze factoren zorgen ervoor dat ons streven, het beheersen van risico's, zo goed mogelijk gestalte krijgt.

*Kun je iets meer vertellen over jouw werk?*

Bij begin van de dienst neem ik met mijn voorgangers alle bijzonderheden door en bespreek de gebeurtenissen van zijn dienst, voor zover deze voor mij van toepassing zijn. Vervolgens nemen wij de dienst officieel over. Daarna gaan we over tot het verwerken van de rapportage van de voorgaande avond en nacht. Vroeger had men een sleutel die men op een controlepunt in een klok moest steken en omdraaien zodat de route controleerbaar was. Tegenwoordig gaat bijna alles geautomatiseerd en worden de gegevens van de controle of meldpunten direct in de computer verwerkt, zodat aan het eind van een periode



De kerstboom van Thesinge staat op het grasveldje 'Smids Houk' (foto: Teunis Ton)



deze gegevens tesamen met de rapportage de hele dienst van minuut tot minuut weer geven.

*Waarin verschilt het werken met kerst van het normale werk?*

Onze taken zijn zo nauw omschreven dat het voor de dienst niets uitmaakt. Sterker nog. In de weekends en met feestdagen moeten wij vaak extra alert zijn, omdat er dan geen controle is van de mensen die er de hele dag werken. De diensten met de

feestdagen zijn 24 uren diensten en dat geeft vaak de mogelijkheid voor iedere ploeg om er zelf wat speciaals van te maken. Er hangt dan toch een ander sfeertje. Grote bewondering heb ik voor de mensen van het Leger des Heils die elk jaar met kerst en oud en nieuw langs komen met een aardigheidje. Ook de opdrachtgever of beheerder zorgt vaak voor iets extra's, zodat kerst toch ook voor ons, die werken iets speciaals krijgt.

Ton Werdekker

# Kokkerellen met Kerst



Gerard Oonk, 42 jaar, geboren te Winterswijk, is hoofd voedselvoorziening in het bejaardentehuis Bloemhof in Ten Boer. Via de bakkerij en als kelner in de horeca is hij als 22-jarige in het koksvak beland. Na 2 jaar arbeid in een ziekenhuis en 11 jaar bij een revalidatiecentrum kwam hij in Bloemhof terecht, waar hij nu 6 jaar werkt.

Met weinig woorden van mijn kant vertelt Gerard met veel enthousiasme over het koksvak en het wel en wee in Bloemhof. We kunnen ons dan ook moeilijk houden aan het onderwerp "werken met kerst"

In de keuken van Bloemhof wordt gekookt voor 102 bewoners, daarnaast worden voor "tafeltje dekje" 45 maaltijden verzorgd. De voorbereiding van het kerstfeest begint al medio november. De menucommissie komt dan bij elkaar. Deze commissie bestaat uit één directielid, Gerard en 3 bewoners. Zij bepalen wat er op 21 december gegeten wordt (dan is het gezamenlijk kerstdiner) en hoe het menu op eerste kerstdag eruit gaat zien. Op eerste kerstdag eten de bewoners op hun kamer. Deze traditie is ontstaan, doordat de personeelsbezetting op feestdagen zo laag mogelijk wordt gehouden. Gewoonlijk is er een 4 wekelijkse menucyclus met daarin nog een verandering voor de jaargetijden. Het kerstdiner wijkt daarvan af. Om de lezer



Gerard Oonk achter de braadslede in de keuken van Bloemhof

(foto: Teunis Ton)

een idee te geven wat er dan genuttigd wordt zal ik het menu op 21 december vermelden:

\*garnalencocktail \*koninginnesoep \*gevulde kalfsborst of varkenshaasje met saus \*andijvie in spek gerold, worteltjes, witlofsalade, aardappelkroketjes, rosti \*ijs met fantasie van de kok.

Het kerstdiner wordt aange-

zeten door bestuur, directie, personeel en bewoners, samen zo'n 100 personen. U kunt zich misschien voorstellen wat dat betekent voor de koks in de keuken. De hoeveelheden zijn behoorlijk. Voor de garnalencocktails zijn 12 kg garnalen nodig. Toen Gerard deze bestelling bij de visboer meldde, hoorde hij dat de prijs tegen

Kerst zo'n f. 100,- per kg zal bedragen. Dat is iets te veel van het goede. Maar de kok zal z'n best doen om met iets minder garnalen er toch een heerlijke cocktail van te maken.

Eerste Kerstdag is er dus een minimale bezetting. Gerard: "Ik vind het niet erg met Kerst te werken. Er heerst een gezellige sfeer, niet alleen bij personeel, maar ook bij bewoners. We runnen dan de keuken met één kok, één assistent in de broodkeuken, 2 assistenten van half twaalf tot drie en nog één assistent voor de pantrydienst (die zorgt voor koffie en gebak). De bewoners krijgen op 2e kerstdag het kerstdiner op hun kamer geserveerd. Ook hier is sprake van een menu, dus een voorgerecht, een extra lekker stukje vlees en een toetje."

Op de vraag of er nog vervelende kanten aan werken met Kerst zijn antwoordde hij: "Vroeg opstaan, maar dat geldt ook voor andere werkdagen."

Thuis moet er ook nog culinaire arbeid worden verricht. Dit keer zal Gerard dat doen. Want zijn partner, Joany Hempel (kraamverzorgster en bij een aantal gezinnen in Thesinge en Garmerwolde wel bekend) moet ook werken met Kerst. Voor de toekomst gaan Gerard z'n gedachten wel eens in de richting van een eigen bedrijf: een echte kok wil graag in zijn eigen keuken staan.

Kok lijkt me een leuk beroep, vooral na het verhaal van Gerard Oonk.

Teunis Ton

## Onroerendgoedburo R. v.d. Veen Thesinge

- Bemiddeling bij aan- en verkoop van:
  - \* woonhuizen
  - \* boerderijtjes
  - \* bedrijfspanden
  - \* agrarisch O.G.
- Verzorging van hypotheeken voor div. banken.
- Aanvragen en verzorgen van gemeente garantie.

R. V.D. VEEN,  
Kapelstraat 7,  
9797 PJ Thesinge.  
Tel.: 05902-2689 (gedl.  
door de Ned. Fed. van  
Makelaars in onr. goed)



Goederen gebracht  
in de L. v.d. Veenstraat 3  
Garmerwolde,  
(050-413045)  
worden vrijdagavond  
thuis gebracht.

Tevens:  
Suède-reiniging,  
stoppage en  
kledingreparatie.

**Goed voor uw goed**

## Motor of bromfiets MOTORENHANDEL Joop Noordhof

Bovag-lid

Levering van alle soorten  
rijwielen, motoren,  
bromfietsen

ZUNDAPP - KREIDLER - GARELLI  
VESPA - TOMOS - YAMAHA  
FANTIC

- Alle kleuren en modellen uit voorraad leverbaar
- Vele accessoires en onderdelen
- Prima service en reparatie

RIJKSWEG 15  
GARMERWOLDE  
TELEFOON 05902-1624

Werkplaats 's maandags de gehele dag gesloten.

## Schildersbedrijf H. HOFSTEDÉ

verf - glas - behang -  
klompen - laarzen -



9797 PC Thesinge,  
G. N. Schutterlaan 28,  
telefoon 05902-1957

## Even uit de sleur

"Dit jaar heb ik voorkeur uitgesproken voor werken met Oud en Nieuw. Ik draai dan 2 dagdiensten van 7.00 tot 15.45 uur." Dit vertelt Margreet Ritsema-Holtman die ziekenverzorgende is. Zij woont met echtgenoot Jan Jacob aan de Bovenrijgerweg in Thesinge. Zij werkt in verpleeghuis Solwerd in Appingedam.

"Bij ons worden somatische patiënten verpleegd, patiënten met een lichamelijke aandoening. Door de verbetering van de thuiszorg hebben wij veel ernstige en langdurige patiënten, die bovendien erg oud zijn.

Op feestdagen maken we de afdeling gezellig met versiering. Met Sinterklaas was er ook voor iedere patiënt een kadootje en iets lekkers. Met de kerstdagen is het ontbijt extra verzorgd en ook de koffietafel. Rond het middaguur komen alle patiënten van het huis samen in de grote zaal. Sommige patiënten worden daar met bed en al naar toe gereden om gezamenlijk te dineren. De zaal en ook de ta-



Margreet Ritsema, ziekenverzorgster (foto: Teunis Ton)

fels zijn mooi versierd en nu diner bestaat zeker uit 5 gangen. Dit is heel wat leuker dan eten op je kamer, waar geserveerd wordt op een plateau. Weer eens aan tafel eten met elkaar doorbreekt de sleur. Vooral voor mensen die nog maar weinig contact met de buitenwereld hebben, proberen we het zo gezellig mogelijk te maken.

Voor ons als ziekenverzorgenden is de tijd die we dan aan de mensen kunnen besteden ook veel ruimer. Dit geldt trouwens ook voor de gewone weekends. De mensen hoeven dan niet naar de activiteitenbegeleiding, de arts, fysiotherapeut, logopediste of ergotherapeut. Daardoor hebben wij gelegenheid om eens een praatje, een wandeling of een spelletje te doen. De werksfeer is hierdoor heel prettig. Bovendien krijg je extra vrije dagen als compensatie voor weekends, feestdagen en onregelmatige werktijden. Die vrije dagen door de week zijn ook heel plezierig.

Truus Top



## Gezellig thuis met je gezin

Bert Ridder, huisman van beroep, kun je met recht een echte Thesinger noemen. Er geboren en getogen heeft hij het huis aan de Dijk van zijn vader gekocht. Op die plek woont hij met veel plezier samen met zijn vrouw Janny en hun twee dochters Minke (5 jr) en Heleen (2 1/2 jr).

Sinds de geboorte van Minke zijn, in vergelijking met vele andere gezinnen de rollen bij Bert en Janny omgedraaid. "Door samenloop van omstandigheden zorg ik overdag voor de kinderen en het huishouden. Janny stapt 5 dagen in de week op de fiets voor haar werk als administratief medewerkster op de landbouwschool in de stad. Ik ben electriciën van beroep, maar het was een dusdanig slappe tijd toen Minke op komst was, dat ik alleen nog maar op contract-basis kon werken. Samen hebben we toen de keuze gemaakt



Bert Ridder, huisman (foto: Teunis Ton)

dat ik thuis zou blijven en zoals dat tot nog toe is gegaan gaat dat goed.

Wanneer je een huishouden met 2 kinderen runt werk je ook met Kerst, maar Bertervaart dit anders. "Sinds de kinderen er zijn, zijn wij de kerstdagen gezellig thuis met ons vieren. Met uitgebreide voorbereidingen voor een kerstmenu ben ik niet bezig. Het is bij ons ook niet de gewoonte dat er familie komt eten of dat wij ergens anders gaan eten. Bovendien heeft Janny de kerstvacantie ook vrij. Ik heb het dus minder druk omdat zij er dan ook van geniet om met de kinderen bezig te zijn.

Thuis zijn staat op de voorgrond. Een kerstboom en kaarsen verhogen de sfeer, evenals de gezamenlijke kerstviering in de kerk."

Joanne van der Meulen



### KLAUWVERZORGING R. v.d. Woude

voor al uw  
KOEIEN EN SCHAPEN

- \* behandeling rotkreupel
- \* horens zagen
- \* stieren ringen

BEL VOOR EEN AFSpraak:  
Garmerwolde: 050-424962

DROGISTERIJ - PARFUMERIE - REFORM - SCHOONHEIDSSALON

# DE WOUDE

WINKELCENTRUM LEWENBORG GRONINGEN TELEFOON 050-410508.

Schoonheidssalon  
"ANIC"



- plantaardige en dierproefvrije cosmetika
- gespecialiseerd in behandeling van acné (Hayoun methode)
- collageen behandeling
- elektrisch ontharen

Behandeling op afspraak  
05902-2418 G.N. Schutterlaan 21, Thesinge



Installatiebedrijf

Fa. W. KOOI & Zn.

MIDDELBERT  
050-416263

ENGELBERT  
050-416217

**GAS - WATER  
ELECTRA**

**HOUT, PLAATMATERIAAL**  
voor zeer scherpe prijzen

- \* 1e kwaliteit
- \* Ruime sortering
- \* Goede service
- \* ook voor: ijzerwaren, verf, keukens, tuinhout, kasten

VRIJBLIJVEND PRIJSOPGAVE

GRATIS BEZORGING  
behalve  
schermen  
sierloges  
buisen

**HOUTMARKT  
NIJDAM**

Woldweg 6-8 - Ruischerbrug -  
Telefoon 050-416135  
Gratis op maat

Tegenover wijk Lewenborg

# ”Je doet het eigenlijk met mekaar”

## Gesprek met mevrouw Greet Verbree-Roerdink, huisvrouw en moeder van 10 kinderen (in de leeftijd van 1 tot 18 jaar) over haar werkzaamheden met kerst.

Om te ontkomen aan het saai achter elkaar opnoemen van typisch huisvrouwbezigheden als stoffen, stofzuigen, afwassen e.d. leek het me het beste om het hele gezin te vragen: "Hoe brengen jullie kerst door?" Bij het gesprek, bij hen thuis in het voormalig Groene Kruisgebouw in Garmerwolde, waren behalve dhr. en mevr. Verbree ook hun 4 oudste zoons Ardan, Bernard, Teun en Klaas aanwezig.

### Ontbijt

"Kerst staat bij ons net als een gewone zondag in het teken van de kerkgang, en ook

in het kader van de rustdag, het echte werken is er dan niet bij," aldus mevr. Verbree. "’s Zondags zitten we altijd om 8 uur aan het ontbijt, trouwens we eten altijd gezamenlijk, ook door de week en op zaterdag. Op kerstmorgen dek ik de tafel extra feestelijk (want het feit van de gekomen Messias mag gevierd worden). Voordien zijn de kerststukjes al gemaakt voornamelijk met spulletjes uit de tuin. Ieder komt aangekleed aan tafel, de zondagse kleren zoeken ze zelf uit hun kast." Om 9.15 uur vertrekken allen naar de gereformeerde, vrijgemaakte kerk in Ten Boer, behalve Greet, één van de oudste kinderen en haar jongste dochter Grejan van ruim 1 1/2 jaar.

Greet: "Tegen kwart voor elf zijn ze dan meestal terug, in de tussentijd verzorg ik Grejan en mezelf en ruim, samen

met diegene van de kinderen die ook is thuisgebleven, op ’s Zondags gaat de afwas in de machine, door de week wassen we af volgens rooster, ’s ochtends voor het naar school gaan en ’s avonds na het warme eten. Hielke en ik zijn niet ingeroosterd."

### Koffie

"Voor de koffie is er dan gestofzuigd, de vaatwasser leeggeruimd, koffie gezet en taart gesneden. Net als het warme eten heb ik ook de taart al zaterdag of in dit geval maandag klaargemaakt. We drinken dan gezamenlijk koffie, die door één van de kinderen wordt geschonken. Zo tegen half twaalf begin ik (soms met Hilja of Ardan) dan met het warme eten, terwijl Hielke met de kleintjes gaat wandelen."

### Warme maaltijd

"Om exact 12.30 uur zitten we aan tafel. De maaltijd duurt bij ons meestal wel een uur. Op een gewone zondag zitten we wel eens met z'n achttien aan tafel, omdat de kinderen dan vrienden en vriendinnen hebben uitgenodigd en voordat ieder heeft opgeschept... Een uur is dus niet extra lang. Maar op de eerste kerstdag zijn we samen zonder gasten. De tafel dek ik dan ook zelf vanwege de extra's (tafelversiering, kerstbakjes, glaasje wijn, kalkoen is ook vaste traditie). Om 14.15 uur vertrekken we

weer naar de kerk, dan blijft één van de oudsten bij Grejan, die dan haar middagdutje doet en kan ik mee", zegt Greet.

### Met mekaar

"Om half vier drinken we dan samen thee". Op mijn vraag wie dat inschenkt zegt Greet: "Je doet het eigenlijk met mekaar, Hielke doet altijd de boodschappen, ieder maakt zelf z'n (haar) bed op en ’s avonds na het eten wordt volgens rooster opgeruimd in voor- en zitkamer en hal en de afwasmachine doet zijn deel op zondag."

Na de thee wordt er gelezen, geschaakt, gedamd, buiten gevoetbald door de jongens, gezamenlijk spelletjes gedaan of wat gepraat. Men kijkt geen t.v., want die is er niet en wordt ook niet gemist, in tegendeel zou ik haast zeggen.

### 's Avonds

"Om 6 uur is de tafel door mij gedekt. Vanwege kerst weer extra feestelijk, normaal door de week doen de kinderen het. Bij elke maaltijd bidden en danken we en lezen we uit de Bijbel, vandaag dus het kerstevangelie. Na de maaltijd is het weer opruimen, Grejan naar bed brengen en meestal komen opa en oma 's avonds op bezoek. Soms draaien we ook een film (over ons gezin), Hielke heeft nl. een filmapparaat. Ook wordt er op het orgel gespeeld en



Fam. Verbree uit Garmerwolde (foto: Henk Remerie)

VAKMENSEN IN  
ZOMER



met videofilms van:

Mexico  
Carabische stranden  
Thailand  
Maleisië en Singapore  
Java en Balie  
Griekenland

en een gratis  
mexicaans  
hapje en drankje

Tot Ziens in  
TEN BOER

VAKANTIEMENSEN  
1991

soms erbij gezongen.

## 2e Kerstdag

"Deze dag lijkt veel op de 1e wat werkzaamheden betreft. 's Morgens is er eerst kinderkerstfeest om 10 uur en 's middags is er geen dienst. Dan sta je niet op tijd, dus de maaltijd kan wat langer duren. Ook deze maaltijd heb ik van te voren al voorbereid (rijst + saus, iets makkelijk). 's Middags gaan we dan vaak weg op familiebezoek of we trekken Drente in. De oudste drie gaan meestal met eigen vrienden weg, schaatsen of

zwemmen of iets dergelijks.

## Compliment

"Al met al erg aardig ik m'n bezig zijn deze twee dagen niet echt als werken", zegt Greet. Dat lijkt mij een compliment voor man en kinderen, want ik heb gemerkt dat uit Greet's opmerking "Je doet het eigenlijk met mekaar" het woordje eigenlijk wel wegge laten kan worden. Ze doen "het werk" echt met mekaar!

Tineke Werkman-Uitham



## Strijken en wrijven met Kerst...?

Om uit te leggen of het bijzonder is voor een fysiotherapeut om te werken met Kerst zal ik eerst uitleggen wat ik de andere dagen van het jaar doe.

In het R.K.-ziekenhuis (nog even, Martiniziekenhuis" zal wel wennen) werk ik met zeventien collega's. Ieder op een eigen afdeling. Zelf werk ik op neurologie, neurochirurgie en de kinderafdelingen. Mijn werk bestaat vooral uit oefenen, voorlichten en begeleiden van patiënten, familie en (op de kinderafdeling) ouders. Ook behoort het doen van ademhalingsoefeningen en ondersteunen van de ademhaling bij mijn werk. In speciale gevallen het wegzuigen van slijm uit de longen.

Naast een acht-urige werk-



Hans v.d. Berg (foto: Teunis Ton)

dag is er voor 's avonds en 's nachts een bereikbaarheidsdienst. Speciaal voor men-

sen (ook baby's) met ademhalingsproblemen. In het bijzonder die patiënten van wie wij, in overleg met de arts, verwachten dat hun toestand behandeling vereist.

## Iets apart

Werken tijdens de kerstdagen in een ziekenhuis is iets apart. Er zijn veel minder patiënten, want afdelingen die vooral vanaf wachtlijsten opnemen zijn leeg of zelfs helemaal gesloten. Dit jaar is ongeveer de helft van alle afdelingen rond Kerst en Oudjaar dicht. Een gevolg van o.a. herintredende werknemers, die weer willen werken, maar bij voorkeur niet tijdens de schoolvakanties. Een verhoogde efficiëntie speelt ook een rol.

## Extra aandacht en sfeer

Voor de patiënten is er tijdens de kerst extra aandacht in de vorm van kerkdiensten, een speciaal menu, ruimere bezoektijden en de kerstboom ontbreekt ook niet. Er heerst een soort "kleinschalige" sfeer. Dat sfeer-aspect is voor mij het belangrijkste verschil. Je handelen blijft hetzelfde. Je merkt dat iedereen die werkt wat meer aandacht heeft voor de ander. Van de portier tot verpleegkundigen, en (zelfs) artsen maken gewoon een praatje met mensen, die ze doorgaans nauwelijks aanspreken. Het zou mij niets verbazen wanneer andere disciplines in de gezondheidszorg een zelfde soort verhaal vertellen.

Gevraagd naar grappige ge-

beurtenissen moet ik vooral denken aan een collega: een paar weken voor Kerst zijn eerste baby gekregen, biedt zijn kerstdienst als volgt aan: "Unieke kerstaanbieding! De gelegenheid om legitiem beide kerstdagen niet naar ouders of schoonouders te hoeven gaan. Dienst 24 december 17.00 -25 december 17.00 uur."

Heimelijk apellerend aan een gevoel dat ook bij mij wel eens heerst: lekker thuis blijven.

Maar ja, soms moet je gewoon werken!

Hans van den Berg



## Meubelshow op 2e Kerstdag een behoefte?

"Kennelijk wel, als je afgaat op het aantal bezoekers, zegt Carel Hazeveld

## Vorbereiding

Na Sinterklaas wordt de zaak (Vesta) in kerstsfeer gebracht. Aangeklede kerstbomen, een kerstmuziekje en tussen de kerstbomen de aanbiedingen. Voor de kinderen wordt een speciale hoek ingericht. Er komen advertenties in de krant en de zaak



**GEZIEN...**  
dat u bij Vos Optiek meer bril krijgt voor uw geld. Grote keuze in uiterst betaalbare monturen van de bekende merken met betrouwbare garantie en service



**GEHOORD...**  
Dat u voor een deskundig advies ook bij een HOORAPPARAAT bij Vos Audio moet zijn.  
Fida Erkend  
(Huisbezoek op afspraak)

**VOS OPTIEK AUDIO**  
OUDE EBBINGESTRAAT 65 - 9712 HE GRONINGEN - TEL. 050-129102

**WASMACHINE, KOELKAST, OVEN, DROGER OF UW TELEVISIE ENZ. DEFECT?**

**Krijn Veuger repareert correct !!!**

Repareert bij u thuis of in de werkplaats.  
Ook voor onderdelen.  
Rijksweg 130 B1, GRONINGEN  
tel. 050 - 419791



**BURINGA**

■ **SANITAIR en CV HANDEL**

A. BURINGA  
L. V.D. VEENSTRAAT 24  
9798 PL GARMERWOLDE  
TELEFOON 050-416049

is klaar om de klanten te ontvangen.

**Hoeveel mensen werken er zo'n dag?**

Behalve het vaste personeel komen ook alle parttimers. Plm. 25 personen.

Iedereen is dan om 9.30 uur aanwezig voor een laatste bespreking. Om 10.00 gaan de deuren open. Dan stroomt werkelijk het publiek binnen. Voor veel gezinnen is dit kenmerkend een uitje. De kinderen worden leuk bezig gehouden door b.v. kerststukjes maken en de ouders kunnen onder het genot van een kopje koffie, poffertjes of een drankje rustig meubels bekijken en kopen.

**Hoe is het om de 2e Kerstdag te werken op een meubelshow?**

"Ik heb er geen moeite meer mee. In het begin was het even slikken, want voor mij is kerst toch een gezellig familiefeest. Maar een heleboel mensen denken daar anders over en daar mag ik dan aan meewerken om hen een gezellige dag te bezorgen. Bovendien haal je een hele goede omzet, want de kooplust is op zo'n dag meer aanwezig dan op gewone dagen. Om 17.00 uur worden de deuren gesloten en wordt er onder het genot van een hapje en een drankje nog even nagepraat. Meestal ben ik om plm. 19.00 uur weer in Garmerwolde."

Janna Hazeveld-Maat



## Geen zoete Inval tijdens de Kerstnacht in de suikerfabriek...



Op bezoek bij het nog jonge echtpaar Harrie en Sylvia Stuit. In hun knusse - deels gerenoveerde - huis aan de Dorpsweg 21 te Garmerwolde ontmoet ik een frisse, heldere inrichting en een vriendelijke sfeer en praten we over o.a. het leven en werken met kerst.

*Hier woonde de brugwachter...*

Het is moeilijk voor te stellen dat er in de helft van het huis zo'n 6 mensen woonden, terwijl er aan de andere kant ook nog eens familie woonde. "Wij zijn nu bezig om het huis in z'n geheel op te knappen. Na pakweg een 1 1/2 jaar schiet het werk binnen al flink op en praten we verder over de werkzaamheden buiten de deur.

Sylvia werkt voor halve dagen als kapster in de stad en ook Harrie moet, in volledig dienstverband bij de Suiker Unie, in Groningen zijn. In deze periode van het jaar is het een drukte van belang terwijl er ook in de kappersbranche overuren worden gemaakt.

*De Suikerbietengeur contra de cosmetica parfum...*

Niet de rookgordijnen boven Groningen, maar de dampen van de afgewerkte pulp en het afgewerkte water in het bezinkingsbassin zijn de boosdoeners van de stank. Er wordt echter voor zo'n 5



Sylvia en Harrie Stuit (foto: Henk Remerie)

miljoen gulden geïnvesteerd om de stank en het lawaai op een milieu vriendelijke stand terug te brengen. Harrie heeft er maar weinig last van. "Ik ben verantwoordelijk voor het machinale proces 's nachts en werk graag alleen. Van de stank merk je maar weinig. Het is zoals de visser met de vis of de boer met de mest, een douche is dan de oplossing".

*24 uren diensten ... dus ook met Kerst en Oud en Nieuw...*

Harrie moet op de 1e kerstavond de nachtdienst in en Sylvia zal haar familie opzoeken. Kalkoen als hoofdgerecht, terwijl haar man zich zal moeten behelpen met wat de "soepboer" hem komt verstreken tijdens de nacht. Sociaal gezien staan ze er

wat naast. Door de onregelmatige dienst is Harrie vrij daar waar anderen werken ... en andersom. Soms is dat vervelend, vooral op zon- en feestdagen, maar anderzijds maken Harrie en Sylvia er ook meer van, in minder tijd; gezamenlijk meer gerichte dingen doen, is hun motto. Dan kunnen beiden echt genieten van de gezamenlijke vrije tijd die er over blijft. Garmerwolde bevat uitstekend en ook met de buurt hebben zij het erg getroffen. Als de oogst suikerbieten nog niet binnen is voor oud en nieuw dan is hij ook oudejaarsavond de klos. Er moeten nu eenmaal mensen zijn als Harrie om 16 miljoen kilo bieten per 24 uur te verwerken... dus ook met de kerst.

Sjaak Teunis

voor:  
Dumperwerkzaamheden,  
maaikorven en persen van  
hooi en stroo staan wij  
altijd voor u klaar



**LOONBEDRIJF  
W. LODE**

Lageweg 20  
9798 TG Garmerwolde  
tel. 050 - 418610

Auto- en Motorrijdschool

**K. J. Vriesema**

Wigboldstraat 20, Ten Boer  
Tel.: 05902-1905

Dinsdagavond - theorieavond  
Examentraining per computer

**Wij repareren al uw**

**SIERADEN  
HORLOGES  
en KLOKKEN**

Alles gebeurt in ons eigen atelier, gediplomeerd  
uurwerkmaker en goudsmid.

★ 25 jaar ervaring!

Eventueel prijsopgave vooraf

**Uw vakman juwelier**



**Henk Meijer**

M. Veningastraat 12  
Hoogezand-Tel. 05980-94066  
Ruime parkeergelegenheid

reparatie's kunnen ook  
worden afgegeven op  
Dorpsweg 11 te Garmerwolde  
050-420202 na 18.00 uur

# Hoofdagent bij de spoorwegpolitie

**Evert Terpstra, wonende aan de Dorpsweg te Garmerwolde, werkt al bijna 10 jaar bij de Nederlandse Spoorwegen en is thans hoofdagent bij de spoorwegpolitie.**

Hij heeft dezelfde bevoegdheden als de gemeente- en rijkspolitie en mag - in tegenstelling tot wat veel mensen denken - ook buiten het station optreden. Officieel werkt hij bij de bedrijfsveiligingsdienst van de N.S. en moet zorgen voor rust en veiligheid en een goede bedrijfspgang op alle terreinen, gebouwen en materieel van de Nederlandse Spoorwegen. Hij heeft de beschikking over een vuurwapen, harde wapenstok en handboeien; ook kan hij een diensthond in laten zetten.

## Opsporingsbevoegdheden

"We hebben dezelfde opsporingsbevoegdheden als de gemeente- en rijkspolitie, alleen zijn zij bezoldigd en wij niet, m.a.w. ik ontvang mijn loon van de N.S. en niet van het rijk. 99 van de 100 keer betreffen mijn werkzaamheden gevallen bij de N.S., maar ook daarbuiten ben ik - behoudens noodzaak - verplicht op te treden.



## Werktijden

De werktijden zijn variabel en liggen tussen 7 uur 's morgens en 2 uur 's nachts. Na 2 uur gebeurt er niet vaak wat en als er iets aan de hand is, neemt de rijks- of gemeentepolitie het van ons over."

**"Gebeurt er met Kerst nog iets bijzonders?"**

- "De jeugd richt in treinen, stations enabri's allerlei vernielingen met vuurwerk aan. Het begint vaak met kleine baldadigheden, maar loopt soms uit op grote vernielingen.

- Eén van de kerstdagen is het altijd extra druk op de noordelijke lijnen door de vele discogangers: in Uithuizen stappen ze op de trein richting Groningen, na Winsum zijn de meesten er weer uit. Dit geldt eveneens voor de trein vanaf Loppersum richting Appingedam.

- In de donkere dagen voor Kerstmis zien vele mensen het niet meer zitten en maken een einde aan hun leven door zelfdoding: ze springen bv voor een trein. Dit zijn hele nare ervaringen voor alle mensen, die erbij zijn betrokken; zowel voor de nabestaanden alsmede de machinist, de conducteur en de vele hulpinstaties die de aanrijding afhandelen."

## Werken met Kerst?

Voor de eerste keer in 10 jaar is hij zowel de beide Kerstda-

gen als ook Oud en Nieuw vrij (maar liefst 12 dagen achter elkaar!). Als de munitietreinen vanuit Duitsland - voor de Amerikaanse troepen in het Midden-Oosten - tenminste geen roet in het eten gooien. Omdat deze treinen vaak na twaalf uur 's nachts rijden, is het zelfs mogelijk, dat hij nachtdienst zal moeten draaien!

Evert vindt dat eigenlijk iedereen met Kerst vrij zou moeten zijn: Kerstmis is bij uitstek een tijd van gezelligheid, het aandacht hebben voor - en geven aan - elkaar. De kerstboom zorgt hierbij voor een heel speciale sfeer.

Hillie Ramaker-Tepper



## Neiijoarsveziede

Dorpsbelangen Thesinge organiseert op zondag 12 januari 1991 de traditionele 'Neiijoarsveziede'. Er is o.a. een optreden van Jan Siebo Uffen, die verhalen vertelt in het Gronings. Iedereen is om 20.00 uur welkom in café Molenzicht.



## Stoomfluitje

### TE KOOP:

- Kano (Wato), herenfiets, voetbalschoenen 6- 61/2- 71/2. Tel. 050-416094

### TE KOOP GEVRAAGD:

- Friese doorlopers (schoenmaat 31/32), tel. 05902-3544  
- Tweedehands typemachine, Tineke Werkman, tel. 050-422989



## Jantje Beton

De collecte voor Jantje Beton in november j.l. heeft in de dorpen Ten Boer, Thesinge en Garmerwolde maar liefst f. 1.934,20 opgeleverd! In Garmerwolde is f. 334,75 opgehaald, in Thesinge f. 405,- en in Ten Boer f. 1.194,45.

Namens de peuters van de speelzalen in Thesinge en Ten Boer hartelijk dank aan alle gevers.

Parry de Raad,  
Penningmeester

AANNEMERSBEDRIJF

# H.J. HAVENGA

nieuwbouw  
verbouw en  
onderhoud

oude rijksweg 11  
GARMERWOLDE  
tel. 050-416501



## Sunshop

zonwering  
eigen fabriek

rechtstreeks vanaf fabriek naar de klant

★ aluminium zonneschermen ★ aluminium jaloezieën ★ verticale jaloezieën  
★ terrasschermen ★ houten markiezen ★ rolgordijnen ★ rolluiken ★ terrasoverkappingen

Eigen montage- en servicedienst  
Onderdelen los verkrijgbaar! Voor particulier en bedrijf  
Ruime parkeergelegenheid  
Open: 10.00 tot 18.00 uur  
Maandag gesloten. Donderdag koopavond

Westerhaven 4 - Groningen

050-122856

# Verkeersproblemen Garmerwolde



Geen slibvervoer langs de Oude Rijksweg (foto: Henk Remerie)



Na een enthousiaste periode waarin de commissie oversteek haar huiswerk zo goed en volledig mogelijk probeerde te doen, zijn de stukken naar de provincie gegaan.

Het verzoek om het oversteek probleem te Garmerwolde aan te pakken kreeg uiteindelijk geen gehoor.

In eerste instantie zou er wellicht een mogelijkheid bestaan het kruispunt aan

te pakken bij de onderhoudswerkzaamheden aan de S17. Maar om financiële en technische redenen kon een ingrijpende verandering van het kruispunt geen doorgang vinden. Het enige resultaat is geweest dat de belijning iets is aangepast zodat men komende van de Oude Rijksweg wat verder met de auto het kruispunt op kon rijden.

## Uitbreiding vrachtverkeer?

Echter, enkele weken geleden bereikte enkele bewoners van de Oude Rijksweg het gerucht dat er, per 1 januari 1991, een uitbreiding van het vrachtverkeer van en naar de waterzuivering op het programma stond. Navraag bij de gemeente leverde eerst niets op, omdat zelfs de gemeente schijnbaar niet op de hoogte was van dit voornemen. Het blijkt nu om een milieumaatregel te gaan, in het kader waarvan enkele kleine waterzuiveringen en gemeenten verplicht worden hun slib te laten indikken. De plannen hiervoor zijn al in een vergevorderd stadium, getuige de informatie van de gemeente Ten Boer in de Noorderkrant van woensdag 31 oktober j.l., waar onder de kop hinderwet een vergunning in behandeling is voor uitbreiding van de waterzuivering te Garmerwolde met twee natslilsilo's en de daarbij behorende apparatuur. Naar aanleiding van een besluit genomen in de herfstvergadering van de vereniging voor Dorpsbelangen te Garmerwolde is het bestuur haar licht op gaan steken bij de gemeente. Dit resulteerde in een vergadering op woensdag 14 november in café De Leeuw.

## Bezwaarschriften

Stukken, verschenen in de Noorderkrant en het Nieuwsblad van het Noorden, zijn wellicht mede de reden dat

de opkomst, met name van de bewoners van de Oude Rijksweg, groot te noemen was. Uit het overleg met de gemeente blijkt dat de gemeente zich in de bezwaren van de aanwonenden kan vinden en men adviseert om duidelijk en gemotiveerd bezwaar te maken tegen het verlenen van deze hinderwetvergunning. Het bezwaar zou dan met name moeten doelen op ten eerste het extra gevaar dat een uitbreiding van het nu al ontoelaatbare verkeersaanbod op de Oude Rijksweg met zich mee brengt. Ten tweede de eventuele schade door deze uitbreiding aan zowel gebouwen als de weg. Ten derde de extra hinder die een dergelijke toename met zich mee zou brengen.

Na tussentijds overleg tussen gemeente en provincie, blijkt ook bij de provincie begrip te zijn voor onze problemen, hoewel de meningen nogal uiteen lopen. Enerzijds zegt men aan een plan te werken om het dorp te ontlasten van het vrachtverkeer en anderzijds wordt er met name uit de provinciale verkeershoek nogal bagatelliserend gedaan over dit probleem. Gegevens betreffende de verdere toekomst en de juiste aantallen vrachtwagens kon of wilde men bij de provincie niet geven. In het licht van het voorgaande besluit de vergadering een of meerdere bezwaarschriften in te dienen.

"Hé Jan, hebben de burens nu alwéér een nieuwe bank?"

Nee! Want door het unieke leerverf-procedé van Allround Lederservice is hun bankstel weer als nieuw.  
Duur? Nee, zeker niet in verhouding met de aanschafprijs. Bel voor meer informatie: 050-424205

# ALLROUND

## LEDER SERVICE

J.E.G. Ruiter Tel. 050-424205

Oude Rijksweg 20 9798 PB Groningen / Garmerwolde

# AQUATHERM

- Centrale verwarming
- Sanitaire installaties
- Loodgieterswerken
- Service en onderhoud

aquatherm installaties bv  
telefoon (050) 41 32 32

Flensburgweg 16  
9723 TN Groningen

### Juridisch advies

Een en ander is afhankelijk van het juridisch advies, dat door een commissie, bestaande uit leden van het bestuur en aanwonenden, zal worden ingewonnen bij een advokatenkantoor in Groningen. Dat het de bewoners ernst is moge blijken uit de bereidwilligheid om de kosten van dit advies hoofdelijk om te slaan op het merendeel van de aanwezigen.

### Kontakten met advocaat

Omdat de bezwaarschriften uiterlijk vóór 28 november bij de gemeente moeten zijn ingediend is haast geboden. Derhalve zijn twee leden (uit de tijdens de vergadering gekozen commissie) op 19 november dit probleem gaan voorleggen aan de advocaat. Deze besloot om drie groepen bezwaarschriften op te stellen. Ten eerste namens de direkt aanwonenden, ten tweede namens de Vereniging voor Dorpsbelangen en ten derde namens de overigen, die zich geroepen zouden voelen een bezwaarschrift in te sturen. Spoedig daarna ontving J. Wigboldus de concept bezwaarschriften, een voorschot nota en een raming van de vermoedelijke totale kosten groot ongeveer f. 4000,-.

### Solidariteit

Hierop heeft de commissie besloten om een beroep te doen op het hele dorp. In plaats van steeds weer opnieuw aan te moeten kloppen voor een bijdrage, heeft men besloten het hele be-

drag ineens proberen te krijgen. De commissie is in haar opzet volledig geslaagd en dankzij de solidariteit van het hele dorp heeft Garmerwolde krachtig van zich laten horen. Het benodigde geld is binnen en er zijn meer dan 130 bezwaarschriften naar de gemeente gegaan. Het wachten is nu op de reactie van de gemeente.

Ton Werdekker



## Licht in Thesinge

De donkere dagen rond Kerst zijn in Thesinge niet zó donker meer. Al geruime tijd staat de molen iedere avond in de schijnwerpers. Daar heeft de molenaar voor gezorgd. En nu zijn op initiatief van Dorpsbelangen Thesinge ook schijnwerpers neergezet bij de Hervormde kerk en staat er een prachtige grote kerstboom - met lampjes natuurlijk - op het grasveldje dat in de wandeling 'Smids Houk' heet. Via de contributieverhoging van de vereniging heeft iedereen hieraan meebetaald, maar ook het bedrijfsleven heeft speciaal hiervoor een bijdrage verstrekt. Dorpsbelangen bedankt: Hofstede, Anic, Oudman, Mollema, Westra, Slachter, Van der Veen, de Rabobank en Fivelhörn. Een wandelingetje 's avonds door het dorp is beslist de moeite waard.



Truus tijdens de voorstelling "3 Hoog in de zevende hemel" (Foto: Kees Faber)



CVgTB

### Drie hoog

Op zaterdagavond trad 4 HOOG uit Groningen op in Dorpshuis De Leeuw in Garmerwolde. De formatie - bestaande uit 2 zangeressen, een zanger en een pianist - brachten een afwisselend programma met klassieke en wat meer populaire liederen

(o.a. Haydn, Delibes, Satie, Mozart, Brel, Strausz). De meeste liederen werden uitgevoerd in passende kostuums en met beweging ondersteund. Er waren ongeveer 40 mensen op deze avond, die georganiseerd was door de Culturele Vereniging Ten Boer.

## vlees mevrouw, u weet best waarom.

Het adres voor al uw vlees en fijne vleeswaren  
Specialist in rollades, droge en verse worst

Iedere woensdag Gehaktdag.



J. FEENSTRA

Rijksweg 145  
Ruischerbrug  
Tel. 050-416413

## VERHUIZEN?

Bestelauto te huur:  
met of zonder chauffeur  
bij:

# JANSEN TRANSPORT

GARMERWOLDE  
050-416365

## Sinterklaas in Thesinge en in Garmerwolde



Sinterklaas in Thesinge (Foto: Bertho Top)



Sinterklaas in Garmerwolde (foto: Henk Remerie)

### Sinterklaas

Op verzoek van de Vereniging van Dorpsbelangen kwam Sinterklaas op zaterdag 24 november aan in Thesinge! Met het muziekkorps voorop trok Sint fier gezeten op "zijn" witte paard door de straten en steeg wat moeizaam af voor café Molenzicht, waar heel veel kinderen hem toezongen. De Pieten verwendeten de kinderen met pepernoten en een zakje lekkers. Zo'n genoeglijk "onders" sfeertje is door groot en klein zeer gewaardeerd: Tot volgend jaar Sinterklaas.

## REDAKTIE ADRESSEN

Redaktie Garmerwolde:  
Carel Hazeveld, Peta Jurjens,  
Detta v.d. Molen, Henk Remerie  
(fotograaf), Tineke Werkman-Uitham,  
Tiny Smit, Hillie Ramaker-Teppe,  
Sjaak Teunis.

Redaktie Thesinge:  
Teunis Ton (fotograaf),  
Elisabeth Tolenaar,  
Joanne v.d. Meulen,  
Truus Top, Metha Nijkamp,  
Lucie Kol-Slachter.

Eind-redaktie Garmerwolde:  
Tineke Werkman-Uitham,  
Dorpsweg 73, tel. 050-422989.  
(tijdelijk)

Eind-redaktie Thesinge:  
Joanne v.d. Meulen, Schutterlaan 25,  
tel. 05902-3544.

Lay-out: Lucie Kol-Slachter, Metha  
Nijkamp

Tekeningen: Ad van Zalk

Administratie: Peta Jurjens,  
L. v.d. Veenstraat 15,  
9798 PK Garmerwolde,  
tel. 050-416094.  
Bank: Rabo Garmerwolde,  
rek.nr. 32.07.05.749  
giro v.d. bank 815949.

Abonnementsgeld f 17.50 p.j.

## Kerkdiensten

### Gereformeerde kerk Thesinge-Garmerwolde

- 6 jan: 9.30 u. ds. van Wieren, Leek;  
14.30 u. drs. Boon, Groningen
- 13 jan: 9.30 u. ds. Nagelkerke, Ha-  
ren (voorbereiding H.A.); 14.30 u.  
drs. Steenwijk, Musselkanaal
- 20 jan: 9.30 u. ds. Jans, Groningen  
(Heilig Avondmaal); 14.30 u. ds.  
Overeem, Haren (nabetr. H.A.)
- 27 jan: 9.30 u. ds. Arensman, Haren;  
14.30 u. ds. Arensmans, Haren

### Herv. Gemeente Garmerwolde-Thesinge

- 6 jan: Thesinge 10.00 u. ds. C. de  
Vries-Batenburg
- 13 jan: Garmerwolde 10.00 u. ds. C.  
de Vries-Batenburg
- 20 jan: Thesinge 10.00 u. dienst  
voorbereid en gedaan door ge-  
meenteleden
- 27 jan: Garmerwolde 10.00 u. prof.  
dr. W. Nijenhuis, Haren



*uw brood wordt natuurlijk  
gebakken door*

**Warme Bakker  
TEUN MEINDERTSMA**

Winkelcentrum Lewenborg, tel. 415222  
Selwerd, tel. 778455

Claremaheerd 47  
Beyum Oost, tel. 421452

creatief centrum



**STOELDRAAIERSTRAAT 35 - GRONINGEN.  
TELEFOON 050 - 132453.**